



ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж»

ТРИММЕР БЕНЗИНОВЫЙ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



EAC

Россия Воронеж ■ www.enkor.ru ■ Артикул 56515, 56516

Уважаемый покупатель!

Вы приобрели триммер бензиновый, изготовленный в КНР под контролем российских специалистов по заказу ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж». Перед началом эксплуатации внимательно и до конца изучите настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его на весь срок использования триммера.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
3. КОМПЛЕКТНОСТЬ ТРИММЕРА
4. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
 - 4.1. Общие указания по обеспечению безопасности при работе с триммером
 - 4.2. Дополнительные указания по обеспечению безопасности при работе с триммером
5. УСТРОЙСТВО ТРИММЕРА
6. СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА
 - 6.1. Установка ножа для обрезки лески
 - 6.2. Установка защитного кожуха
 - 6.3. Установка двигателя на штангу
 - 6.4. Установка рукояток и наплечного ремня
 - 6.5. Подключение кабеля к двигателю
 - 6.6. Установка режущего ножа
 - 6.7. Установка триммерной катушки
 - 6.8. Равновесие триммера
7. ПОРЯДОК РАБОТЫ С ТРИММЕРОМ
 - 7.1. Перед пуском
 - 7.2. Пуск двигателя
 - 7.3. Остановка двигателя
 - 7.4. Работа триммером
 - 7.5. Скашивание травы
 - 7.6. Удлинение лески
8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
 - 8.1. Очистка триммера
 - 8.2. Обслуживание воздушного фильтра
 - 8.3. Замена свечи зажигания
 - 8.4. Регулировка карбюратора
 - 8.5. Замена лески в триммерной катушке
 - 8.6. Транспортировка и хранение
 - 8.7. Критерии предельного состояния
 - 8.8. Утилизация
9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ
10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ И ПРОДАЖЕ
ГАРАНТИЙНЫЕ ТАЛОНЫ

Гарантийный талон

Гарантийный талон

Гарантийный талон

Гарантийный талон

Гарантийный талон

Гарантийный талон

Гарантийный талон

Гарантийный талон

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1. Триммеры бензиновые моделей **Энкор ТБ 1,7/43Н; Энкор ТБ 1,9/52Н** (далее триммер) предназначены для скашивания и подравнивания травы на садовых участках, газонах, возле цветочных клумб, заборов и других, труднодоступных для колесных газонокосилок местах.

1.2. Данный триммер является технически сложным товаром, предназначенным для бытового и промышленного применения.

1.3. В конструкции триммера используется двухтактный двигатель внутреннего сгорания, в котором в качестве топлива используется смесь бензина и специального масла для двухтактных

двигателей.

1.4. Приобретая триммер, проверьте его комплектность и работоспособность.

Обязательно требуйте от продавца заполнения гарантийного талона и «Руководства» триммера, дающих право на бесплатное устранение заводских дефектов в период гарантийного срока. В этих документах продавцом указывается дата продажи триммера, ставится штамп магазина и разборчивая подпись или штамп продавца.

⚠ ВНИМАНИЕ! После продажи триммера претензии по комплектности не принимаются.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1. Основные параметры триммера приведены в таблице 1.
Таблица 1.

Наименование параметра	Модель триммера	
	Энкор ТБ 1,7/43Н	Энкор ТБ 1,9/52Н
Тип двигателя	бензиновый, двухтактный	
Рабочий объем, см ³	42,7	52
Мощность двигателя, кВт	1,4	1,65
Ёмкость топливного бака, л	1,2	
Частота вращения на холостом ходу, об/мин	3000 - 3600	
Макс. частота вращения двигателя (без нагрузки), об/мин	9500	
Макс. частота вращения режущего элемента, об/мин	9000	
Режущий элемент	нейлоновая леска / диск	
Направление вращения режущего элемента	левое	
Ширина кошения (нейлоновая леска / диск), мм	460 / 255	
Макс. диаметр нейлоновой лески, мм	3	
Посадочный диаметр диска, мм	25,4	
Длина штанги, мм	1500	
Масса триммера нетто (без топлива) / брутто, кг	5,8 / 7,3	6,7 / 8,2
Масса штанги нетто / брутто, кг	3 / 3,2	3 / 3,2
Размер упаковки триммера, мм	340×235×285	
Размер упаковки штанги, мм	1650×100×110	
Артикул	56515	56516

В связи с постоянным совершенствованием конструкции и технических характеристик машин, ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж» оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию данного изделия.

КОРЕШОК № 2

На гарантийный ремонт бензотриммера модели.....
зав. №
изъят «.....»20....года
Ремонт произвел/...../

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ООО «ЭНКОР - Инструмент - Воронеж»,
Россия, 394026, г. Воронеж,
ул. Текстильщиков, дом 2 д, кабинет 17.

ТАЛОН № 2

На гарантийный ремонт бензотриммера

модели.....
зав. №

Продан _____
наименование торгового или штампа

Дата «.....»20....года _____
подпись продавца

Владелец: адрес, телефон

Выполнены работы по устранению дефекта

Дата «.....»20....года _____
подпись механика

Владелец _____
личная подпись

Утверждаю _____
руководитель ремонтного предприятия

наименование ремонтного предприятия или его штамп

Дата «.....»20....года _____
личная подпись

Место для заметок

КОРЕШОК № 1

На гарантийный ремонт бензотриммера модели.....
зав. №
изъят «.....»20....года
Ремонт произвел/...../

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ООО «ЭНКОР - Инструмент - Воронеж»,
Россия, 394026, г. Воронеж,
ул. Текстильщиков, дом 2 д, кабинет 17.

ТАЛОН № 1

На гарантийный ремонт бензотриммера

модели.....
зав. №

Продан _____
наименование торгового или штампа

Дата «.....»20....года _____
подпись продавца

Владелец: адрес, телефон

Выполнены работы по устранению дефекта

Дата «.....»20....года _____
подпись механика

Владелец _____
личная подпись

Утверждаю _____
руководитель ремонтного предприятия

наименование ремонтного предприятия или его штамп

Дата «.....»20....года _____
личная подпись

Место для заметок

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЮ:

Во всех случаях нарушения нормальной работы газонокосилки, например: изменение шума, появление постороннего запаха, дыма, вибрации, стука – прекратите работу и обратитесь в сервисный центр или гарантийную мастерскую.

Гарантийный, а также послегарантийный ремонт производится оригинальными деталями и узлами только в га-

рантийных мастерских, указанных в перечне «Адреса гарантийных мастерских».

Примечание: Техническое обслуживание газонокосилок, проведение регламентных работ, регулировок, указанных в руководстве по эксплуатации, диагностика, не относятся к гарантийным обязательствам и оплачиваются согласно действующим расценкам сервисного центра.

С гарантийными обязательствами ознакомлен и согласен:

_____, _____
дата подпись покупателя

Изготовитель:

ШАНХАЙ ДЖОЕ ИМПОРТ ЭНД ЭКСПОРТ КО., ЛТД.
Оф. 339, д. 551 ЛАОШАНУЧУН, ПУДОНГ, ШАНХАЙ, КНР

Импортер:

ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж»:
394026, г. Воронеж, ул. Текстильщиков, дом 2д, кабинет 17.
Тел./факс: (473) 239-03-33
E-Mail: opt@enkor.ru

11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ И ПРОДАЖЕ

Триммеры бензиновые моделей **Энкор ТБ 1,7/43Н**; **Энкор ТБ 1,9/52Н** соответствуют требованиям Технических регламентов таможенного союза 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», обеспечивающим безопасность жизни, здоровья потребителей и охрану окружающей среды и признаны годными к эксплуатации.

Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-СН.АЕ81.В.13231
срок действия с 15.02.2018 г. по 14.02.2023 г.

Уважаемый покупатель!

Дата изготовления вашего триммера закодирована в серийном номере.

17	01	00001
----	----	-------

Первые две цифры – год выпуска, в нашем примере это 2017 год.

Вторые две цифры – месяц года, в котором был изготовлен триммер. В нашем примере это январь.

Остальные цифры – заводской порядковый номер.

2.2. Шумовые и вибрационные характеристики триммеров указаны в таблице 2.

Таблица 2.

Шумовые и вибрационные характеристики	Модель триммера	
	Энкор ТБ 1,7/43Н	Энкор ТБ 1,9/52Н
Уровень шума от инструмента		
Уровень звукового давления, дБ(А)	90	88
Уровень звуковой мощности, дБ(А)	112	110
Недостоверность, дБ(А)	3	3
Значения вибрационной характеристики		
Полное среднеквадратичное значение скорректированного виброускорения на холостом ходу, на левой рукоятке, м/с ²	12,5	12,7
Полное среднеквадратичное значение скорректированного виброускорения на холостом ходу, на правой рукоятке, м/с ²	9,4	9,3
Неопределенность, м/с ²	1,6	1,6
Полное среднеквадратичное значение скорректированного виброускорения на максимальных оборотах, на левой рукоятке, м/с ²	12,7	12,5
Полное среднеквадратичное значение скорректированного виброускорения на максимальных оборотах, на правой рукоятке, м/с ²	7,7	7,8
Неопределенность, м/с ²	1,8	1,8

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

3.1. Комплект поставки показан на рисунке 1 и в таблице 3.

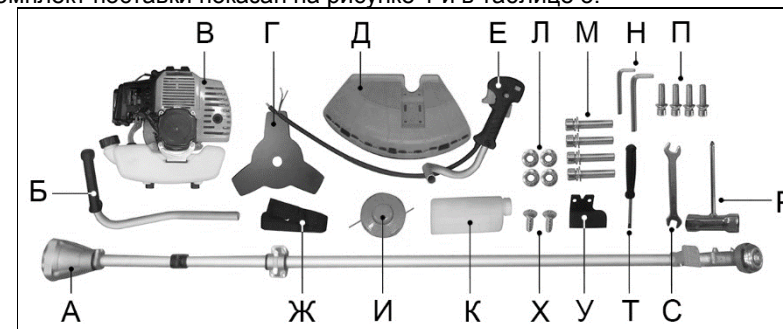


Рисунок 1.

Таблица 3 – Комплектность триммера.

Наименование	Кол-во	Наименование	Кол-во
А. Штанга	1 шт.	Н. Ключ шестигранный	1 шт.
Б. Рукоятка левая	1 шт.	П. Болт М5×20	4 шт.
В. Двигатель	1 шт.	Р. Ключ свечной	1 шт.
Г. Нож	1 шт.	С. Ключ рожковый	1 шт.
Д. Кожух защитный	1 шт.	Т. Отвертка	1 шт.
Е. Рукоятка управления (правая)	1 шт.	У. Нож для лески	1 шт.
Ж. Ремень наплечный	1 шт.	Х. Винт самонарезающий	2 шт.
И. Катушка триммерная	1 шт.	Руководство по эксплуатации	1 экз.
К. Канистра	1 шт.	Упаковка триммера	1 шт.
Л. Гайка М5	4 шт.	Упаковка штанги	1 шт.
М. Болт М6×30	4 шт.		

4. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1. Общие указания по обеспечению безопасности при работе триммером

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: перед первым использованием триммера не запускайте двигатель до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с изложенными в «Руководстве» рекомендациями.

4.1.1. Ознакомьтесь с устройством, назначением и техническими возможностями вашего триммера.

4.1.2. Триммер не предназначен для использования людьми (включая детей) с физическими, нервными или психическими отклонениями или с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования триммера лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с триммером.

4.1.3. Соблюдайте все инструкции по технике безопасности. Несоблюдение правил может стать причиной тяжелой травмы.

4.1.4. Опасность отравления токсичными выхлопами. Не допускается запуск двигателя триммера в закрытых помещениях.

Никогда не запускайте и не используйте триммер в закрытом помещении, так как существует угроза интоксикации выхлопными газами. Смешивайте топливную смесь на открытом воздухе, вдали от источников тепла, искр и открытого пламени при выключенном триммере.

⚠ При работе с топливной смесью не курите и не пользуйтесь открытым огнём.

4.1.5. Не допускается эксплуатация триммера с механическими повреждениями. При поломке любой детали триммера она должна быть заменена или отремонтирована в специализированном сервисном центре.

4.1.6. Работайте с триммером только при хорошем освещении!

4.1.7. Используйте триммер только по назначению. Применяйте сменное оборудование, предназначенное только для данной модели триммера. Не допускается самостоятельное проведение модификаций триммера, а также использование триммера для работ, не регламентированных данным «Руководством».

4.1.8. Во избежание получения травмы при работе триммером надевайте специальную рабочую одежду и прочную обувь.

⚠ ВНИМАНИЕ! Всегда работайте в соответствующей рабочей одежде: закрытая рабочая обувь или высокие ботинки с нескользящей подошвой, защитный шлем и перчатки. Всегда используйте защитные очки или щиток. Используйте наушники или беруши. Длинные волосы убирайте под головной убор.

4.1.9. При запуске и работе с триммером будьте крайне осторожны и внимательны.

Не работайте триммером, если находитесь в утомленном или болезненном состоянии, в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или после приёма медикаментов, имеющих побочные явления, связанные со снижением внимания и реакции. В таком состоянии безопасная эксплуатация триммера исключается.

4.1.10. **Не допускайте посторонних лиц и детей в зону работы триммера.** Дети не могут правильно оценить риски, связанные с работой триммера и ведут себя самым неожиданным образом.

4.1.11. Запрещаются любые модификации триммера или недопустимые изменения и использование неоригинальных деталей.

4.1.12. Не допускайте ударов и падений триммера. Если триммер подвергся

10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель гарантирует надёжную работу триммера при соблюдении условий хранения, правильности сборки, соблюдении правил эксплуатации и обслуживания, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации.

Гарантийный срок – 36 месяцев с даты продажи через розничную торговую сеть. Назначенный срок службы – 5 лет. Гарантия распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации триммера в период гарантийного срока. Настоящая гарантия, в случае выявления недостатков товара, не связанных с нарушением правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, даёт право на безвозмездное устранение выявленных недостатков в течение установленного гарантийного срока.

В гарантийный ремонт принимается триммер при обязательном наличии правильно и полностью оформленного и заполненного гарантийного талона установленного образца на представленный для ремонта триммер со штампом торговой организации и подписью покупателя.

Триммер в ремонт должен сдаваться чистым, в комплекте с принадлежностями.

1. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:

На недостатки триммера, если такие недостатки стали следствием нарушения правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы. В частности, под нарушением правил использования, хранения и транспортировки подразумевается нарушение правил и условий эксплуатации и хранения триммера, а также несоблюдение запретов, установленных настоящим «Ру-

ководством». Например, при попадании внутрь двигателя и привода посторонних предметов, жидкостей, при механическом повреждении корпуса и органов управления триммера, при перегреве двигателя или заклинивании двигателя и механизма привода, при возникновении повреждений вследствие самостоятельного неквалифицированного ремонта и регулировок, а также в других случаях возникновения недостатков, если такие недостатки стали следствием вышеуказанных нарушений.

2. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на следующие комплектующие и составные детали триммера:

- шнуры и сопрягающиеся детали стартера; амортизаторы; свечи зажигания; воздушные фильтры; канистры, дополнительные рукоятки; защитные кожухи, и элементы их крепления; триммерные катушки, лески и элементы их крепления; ножи; регулировочные ключи и отвертки.

Замена указанных комплектующих и составных частей триммера осуществляется платно.

3. В гарантийном ремонте может быть отказано:

При отсутствии гарантийного талона. При нарушении пломб, наличии следов разборки на корпусе, шлицах винтов, болтов, гаек и прочих следов разборки, или попытки разборки триммера.

При перегреве или несоблюдении требований к составу и качеству топливной смеси, повлекшему выход из строя цилиндропоршневой группы (цилиндр, поршень и кольца), к безусловным признакам которого относятся залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на поверхности цилиндра и поршня, оплавление опорных подшипников, сальников коленчатого вала.

9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 4 – возможные неисправности триммера и методы их устранения.

Неисправность	Причина	Устранение
1. Двигатель не пускается	Нет топлива в баке	Залейте топливо в бак
	Выключатель зажигания в положении «О» (Выключено)	Установите выключатель зажигания в положение «I» (Включено)
	Колпачок свечи зажигания не надет на свечу	Плотно наденьте колпачок на свечу зажигания
	В камере сгорания слишком много топлива	Заблокируйте рычаг управления дроссельной заслонкой в нажатом положении, и, не включая зажигания, несколько раз дерните за пусковую рукоятку. Произведите пуск двигателя в обычном порядке. Если двигатель не запускается, замените свечу зажигания.
	Свеча зажигания грязная	Очистите свечу или замените
	Неправильный зазор в свечи зажигания	Установите зазор 0,5 мм в свече зажигания
	Старая топливная смесь или грязь в баке.	Удалите старую топливную смесь и грязь из бака. Залейте свежую топливную смесь.
2. Двигатель не развивает максимальную частоту вращения	Неисправна свеча зажигания	Замените свечу зажигания
	Загрязнен воздушный фильтр	Очистите фильтр
	Грязная свеча	Очистите свечу или замените
	Расстояние между электродами свечи слишком большое	Установите зазор 0,5 мм
3. Триммерная катушка не подает леску	Неисправна свеча зажигания	Замените свечу зажигания
	Закончилась (израсходовалась) леска	Намотайте другую леску
	Леска запуталась на шпулке или была намотана слишком плотно	Размотайте и распутайте леску. Намотайте леску на шпулку менее плотно.
	Катушка засорилась	Разберите катушку, прочистите и перемотайте леску
4. Потеря мощности или внезапная остановка двигателя	Катушка неисправна или повреждена	Замените катушку.
	Нет топливной смеси в баке	Заправьте топливную смесь в бак
5. Не качественное скашивание травы	Воздушный фильтр загрязнён	Очистите или замените фильтрующий элемент
	Высокая или грубая трава.	Произведите кошение травы в несколько этапов.
	Намоталась трава на режущий элемент.	Очистите режущий элемент от намотавшейся травы.
Изношенный или недостаточно острый нож.	Заточите или замените нож.	

сильному удару, убедитесь в том, что нет утечки топлива (опасность пожара и взрыва). Не работайте неисправным триммером или триммером с поврежденным корпусом.

4.1.13. Используйте только оригинальные комплектующие и запчасти, рекомендованные производителем. Никогда не демонтируйте защитные приспособления – это опасно. Только такие запчасти гарантируют правильную эксплуатацию триммера. Использование не оригинальных запчастей аннулирует гарантию и может стать причиной травмы и нанесения вреда окружающим.

4.2. Дополнительные указания по обеспечению безопасности при работе с триммером.

4.2.1. Перед первым запуском триммера обратите внимание на правильность сборки и надежность установки всех комплектующих деталей, узлов и механизмов. Во время работы из-за вибраций могут ослабиться винтовые соединения, поэтому периодически проверяйте надежность крепления всех винтов.

4.2.2. Перед работой запустите двигатель триммера и дайте ему поработать на холостом ходу. В случае обнаружения шумов и вибраций, не характерных для нормальной работы, остановите триммер. Не запускайте триммер до выявления и устранения причин неисправности.

4.2.3. Во время работы перемещайтесь с умеренной скоростью, не торопитесь.
4.2.4. Не оставляйте работающий триммер без присмотра.

4.2.5. Тщательно обследуйте площадку, на которой планируется проведение работ триммером. Удалите все камни, палки и прочие строительные, бытовые,

садовые материалы, предметы и инструменты.

4.2.6. Косите только в сухую погоду. При скашивании влажной травы существует опасность того, что оператор может поскользнуться и получить травму от работающего триммера.

4.2.7. Скашивание травы на крутых склонах может привести к травме оператора вследствие падения. Не производите скашивание вверх или вниз по склону.

4.2.8. Соблюдайте особую осторожность при скашивании в обратном направлении, при перемещении назад.

4.2.9. Опасность получения травм возникает при скашивании травы вокруг деревьев, вдоль бордюров, оград и крутых насыпей. Соблюдайте безопасную дистанцию от препятствий.

4.2.10. Перед переноской триммера с одной территории на другую обязательно останавливайте двигатель.

4.2.11. Во избежание получения травм запрещается снятие защитного кожуха при работающем двигателе. Руки и ноги оператора не должны находиться в непосредственной близости от вращающихся частей триммера.

4.2.12. Содержите триммер и сменное оборудование в чистоте и исправном состоянии. Режущий инструмент всегда должен быть в хорошем рабочем состоянии. Никогда не используйте деформированные, изношенные, поломанные режущие инструменты.

4.2.13. Помните о вредном влиянии длительных вибраций. Необходимо периодически останавливать работу и отдыхать.

Помните: кошение травы после агрохимических мероприятий (внесение удобрений, опрыскивание и т.д.) может вызвать аллергические реакции.

Условные обозначения на триммере:

Пиктограмма	Предупреждение	Пиктограмма	Предупреждение
	Опасно		Работа в защитных очках, наушниках, защищающих от шума, защитном шлеме.
	Опасно! Угроза взрыва, пожара.		Прочтите настоящее руководство перед началом эксплуатации.
	Горячая поверхность, опасность ожога.		Во время работы соблюдайте безопасное расстояние в 15 м от людей и животных.

5. УСТРОЙСТВО ТРИММЕРА

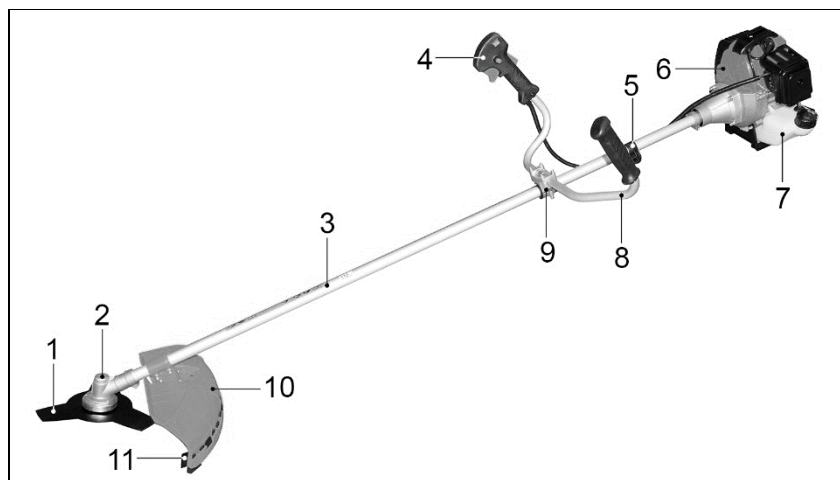


Рисунок 2.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Нож (диск) | 7. Бак топливный |
| 2. Редуктор угловой | 8. Рукоятка левая |
| 3. Штанга | 9. Муфта |
| 4. Рукоятка управления (правая) | 10. Кожух защитный |
| 5. Проушина для крепления ремня | 11. Нож для обрезки лески |
| 6. Двигатель | |

8.6.2. Перед началом транспортировки триммера на дальние расстояния следует обеспечить надежность его крепления внутри грузового отсека.

8.6.3. Храните триммер в сухом помещении, оградив его от воздействия прямых солнечных лучей.

8.6.4. Не храните инструмент в легкодоступном месте и в пределах досягаемости детей.

8.6.5. Перед постановкой на длительное хранение, слейте остатки топливной смеси из топливного бака. Затемпустите двигатель, чтобы выработать остатки топливной смеси из карбюратора.

8.6.6. Выверните свечу зажигания и в свечное отверстие залейте около 10 мл моторного масла. Плавнотянув за пусковую рукоятку стартера проверните коленчатый вал двигателя на несколько оборотов, для равномерного распределения масла по стенкам цилиндра.

8.6.7. Установите свечу зажигания на место и плавно потяните за пусковую рукоятку. Как только на пусковой рукоятке почувствуете сопротивление, отпустите рукоятку. Таким образом будут закрыты впускные и выпускные окна в цилиндре.

8.6.8. При длительном хранении для предотвращения коррозии покройте все неокрашенные металлические части триммера тонким слоем масла. Условия хранения по ГОСТ 15150-69, срок хранения 1 год.

8.7. Критерии предельного состояния

8.7.1. Критерием предельного состояния триммера является состояние, при котором его дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение

или разрушение узлов и деталей, или их совокупности при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

8.7.2. Критериями предельного состояния триммера являются:

- глубокая коррозия и трещины на поверхностях несущих и корпусных деталей;
- чрезмерный износ или повреждение двигателя и механизмов привода триммера или совокупность признаков;
- окончание срока службы.

8.8. Утилизация

8.8.1. Триммер и его комплектующие, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдавать на специальные приемные пункты по утилизации.

Не выбрасывайте вышедший из строя инструмент в бытовые отходы!

8.8.2. Использованные технологические жидкости (отработанное масло, неиспользованный бензин и бензиновые смеси) и промасленную ветошь сдавайте на специальные приемные пункты по утилизации нефтепродуктов. Не выливайте нефтепродукты на землю и не выбрасывайте промасленную ветошь в бытовые отходы.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не допускайте утечки топлива: перед утилизацией слейте топливо из бака.

Утилизация упаковки

8.8.3. Утилизация упаковки. Упаковка состоит из картона и подлежит переработке. Сдавайте упаковку на переработку.

тилировать камеру сгорания.

8.4. Регулировка карбюратора.

Двигатель триммера полностью отрегулирован на заводе-изготовителе, но из-за разницы качества топлива после выработки 1-2 баков двигатель может работать нестабильно. В данном случае необходимо произвести регулировку карбюратора двигателя триммера квалифицированными специалистами в условиях авторизованных сервисных центрах.

8.4.1. Регулировка холостого хода необходима:

- когда горячий двигатель неустойчиво работает на холостом ходу;
- когда при работе двигателя на холостом ходу продолжает вращаться рабочий инструмент.

8.4.2. Регулировку карбюратора должны производить специалисты в гарантийных мастерских или в специализированных сервисных центрах.

Регулировка карбюратора оплачивается по действующим расценкам сервисных центров.

8.5. Замена лески в триммерной катушке (рис. 16)

8.5.1. Демонтируйте триммерную катушку (32) со шпинделя (31) согласно п.6.7.

8.5.2. Разберите триммерную катушку (32). Нажмите на фиксатор на корпусе катушки (44), поверните крышку (45) катушки (32) направо (по часовой стрелке). Извлеките шпульку (46).

8.5.3. Полностью удалите остатки лески (33) со шпульки (46).

Отмерьте 6-7 метров лески (33) и сложите ее пополам. На сгибе лески (33) сделайте насечку и вставьте сгиб в паз (или в отверстие) на среднем ребре шпульки (46).

⚠ ВНИМАНИЕ! Не используйте триммерную леску диаметром более 3 мм.

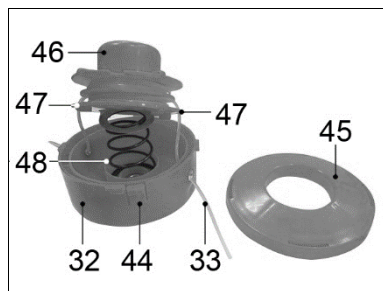


Рисунок 16.

8.5.4. Намотайте леску (33) на шпульку (46) в два ручья в направлении стрелки.

8.5.5. Вставьте оба конца лески (33) в противоположные фиксирующие пазы (47) шпульки (46) (длина каждого конца лески (33) приблизительно по 15 см).

8.5.6. Вставьте оба конца лески (33) в отверстия в корпусе катушки (32), установите аккуратно пружину (48) и шайбы.

8.5.7. Осторожно нажмите на шпульку (46), чтобы она вошла в корпус катушки (32). При этом вытащите лески (33) через отверстия.

8.5.8. Продолжайте крепко удерживать шпульку (46). Одну за другой потяните лески (33), чтобы они вышли из пазов шпульки (47) и свободно проходили через отверстия в корпусе катушке (32). Закройте крышку (45) катушки (32), совместив с пазами выступы на корпусе катушке (32).

8.5.9. Нажмите на фиксатор (44) и поверните крышку (45) катушки (32) налево (против часовой стрелки) так, чтобы все выступы корпуса катушки (32) вошли в направляющие крышки (45) катушки (32) до упора. При нажатии на головку триммерной катушки (32) лески (33) должны вытягиваться через отверстия корпуса катушки (32).

8.6. Транспортировка и хранение

8.6.1. Перед транспортировкой триммера с одного обрабатываемого участка на другой отключайте двигатель.

6. СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

6.1. Установка ножа для обрезки лески (Рис. 3)

6.1.1. Установите нож для обрезки лески (11) на защитный кожух (10). Закрепите нож для обрезки лески (11) двумя самонарезающими винтами (13) из комплекта поставки.

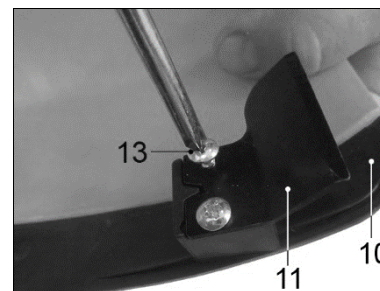


Рисунок 3.

6.1.2. Проконтролируйте правильность установки ножа для обрезки лески (11) и надежность его крепления.

⚠ ВНИМАНИЕ! Работа триммером с триммерной катушкой, без ножа обрезки лески (11) на защитном кожухе (10) запрещается.

6.2. Установка защитного кожуха (Рис. 4-5)

6.2.1. На кронштейн (12) установите защитный кожух (10). Закрепите защитный кожух (10) на кронштейне (12) четырьмя болтами М5×20 (14) с гайками М5 из комплекта поставки.

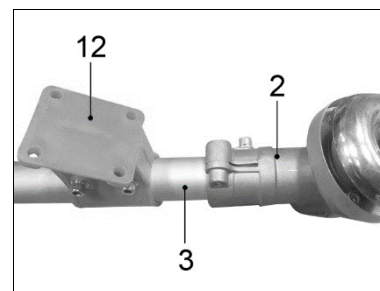


Рисунок 4.

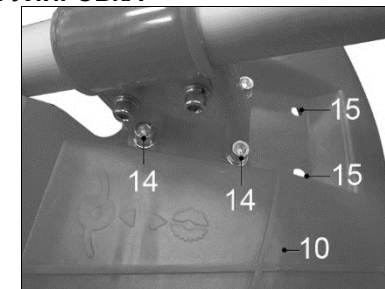


Рисунок 5.

6.2.2. Проконтролируйте правильность установки защитного кожуха (10) и надежность его крепления.

Примечание. Для работы режущим ножом, установите защитный кожух (10) в верхнее положение, задействовав отверстия (15) на защитном кожухе (10).

⚠ ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается работать триммерной катушкой (32) или ножом (1) без установленного защитного кожуха (10).

6.3. Установка двигателя на штангу (Рис. 6)

6.3.1. Установите двигатель (6) на фланец (16) штанги (3).

6.3.2. Совместите сквозные отверстия на фланце (16) с резьбовыми отверстиями посадочного места двигателя (6).

6.3.3. Надёжно зафиксируйте двигатель (6) на фланце (16) штанги (3) четырьмя болтами М6×30 (17) из комплекта поставки.

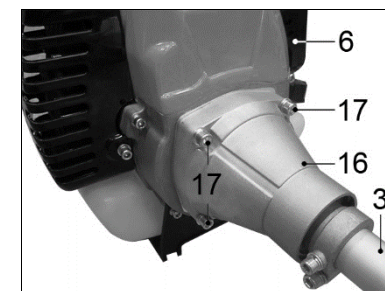


Рисунок 6.

6.4. Установка рукояток и наплечного ремня (Рис. 7)

6.4.1. Ослабьте четыре болта муфты (9) расположенной на штанге (3).

6.4.2. Установите в муфту (9) с обеих сторон рукоятки (4) и (8).

6.4.3. Отрегулируйте положение рукояток (4) и (8) и затяните четыре болта муфты (9).

6.4.4. Проложите кабель (23) по рукоятке (4) и штанге (3) без изломов.

6.4.5. На проушину (5) закрепите карабин наплечного ремня.

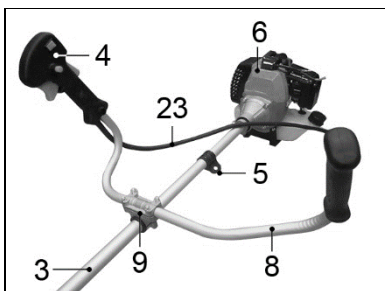


Рисунок 7.

6.4.6. Отрегулируйте положение проушины (5) и рукояток (4) и (8) в соответствии с п. 6.8.

Примечание. После окончательной сборки триммера и регулировки положения рукояток, рекомендуется закрепить кабель (23) на рукоятке (4) и штанге (3) любым доступным способом, например, кабельными стяжками.

6.5. Подключения кабеля к двигателю (Рис. 8)

6.5.1. Подключите контактные разъемы кабеля (23) к контактным разъемам на двигателе (6) согласно их цветовой маркировки.

6.5.2. Вверните резьбовой шуцер троса газа (20) в кронштейн (18). Регулировочную гайку (19) закрутите до упора в оплётку троса (20).

6.5.3. Заведите наконечник троса (20) в подвижный фиксатор (21) установлен-

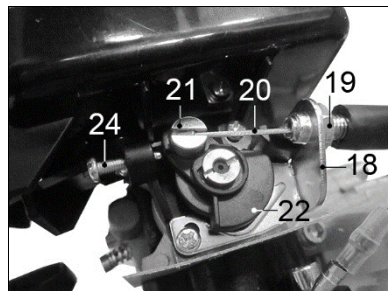


Рисунок 8.

ный на поворотном секторе дроссельной заслонки (22).

6.5.4. Регулировочной гайкой (19) отрегулируйте натяжение троса (20) таким образом, чтобы при отсутствии натяжения троса (20), поворотный сектор (22) упирался в ограничительный винт (24).

6.5.5. Зафиксируйте гайкой (19) положение троса (21) на кронштейне (18).

6.6. Установка режущего ножа (Рис. 9-11)

6.6.1. Используя шестигранный ключ (25) из комплекта поставки или иной подходящий предмет, заблокируйте внутренний фланец (26) через отверстие на корпусе редуктора (2).

6.6.2. Свечным ключом (29) отверните по часовой стрелке гайку (28), снимите защитную шайбу (27) и внешний фланец (30).

6.6.3. На внутренний фланец (26) установите нож (1), затем установите внешний фланец (30) и защитную шайбу (27).

6.6.4. Свечным ключом (29) затяните против часовой стрелки гайку (28).

6.6.5. Проконтролируйте правильность установки ножа (1) и надежность затяжки гайки (28). Извлеките шестигранный ключ (25) из отверстия на корпусе редуктора (2).

⚠ ВНИМАНИЕ! Если нож закреплен неправильно, это может стать причиной серьезной поломки и угрозой вашей безопасности.

8.1. Очистка триммера

8.1.1. Очистите триммер от налипшей грязи, травы и пыли. Не используйте для очистки пластиковых деталей триммера растворители и нефтепродукты.

8.1.2. Очистите ребра охлаждения двигателя.

8.1.3 Очистите сменную оснастку триммера (нож и триммерную катушку).

8.2. Обслуживание воздушного фильтра (Рис. 15)

8.2.1. Снимите крышку воздушного фильтра (35) вывернув винт её крепления.

8.2.2. Снимите дефлектор (43). Удалите грязь и пыль из корпуса воздушного фильтра.

8.2.3. Снимите фильтрующий элемент (42).

Примечание. Снимая фильтрующий элемент (42) старайтесь не допустить попадания грязи и пыли в карбюратор.

8.2.4. Промойте фильтрующий элемент (42) в тёплой воде с небольшим количеством моющего средства. Затем прополощите фильтрующий элемент (42) и отжав высушите его.

8.2.5. Установите промытый и высушенный фильтрующий элемент (42) на место.

Примечание. Сильно забитый, надорванный, обжатым или поврежденный фильтрующий элемент (42) замените. Работа триммера без фильтрующего элемента (42) может привести к выходу двигателя триммера из строя.

8.2.6. Установите снятые детали в обратной последовательности.

8.3. Замена свечи зажигания (Рис. 13) **ВНИМАНИЕ!** Рекомендуемая свеча зажигания **ВМ6А** или аналогичная.

8.3.1. Снимите колпачок (40) высоковольтного провода со свечи зажигания и очистите область вокруг свечи зажигания от грязи и травы.

8.3.2. Свечным ключом (29) из ком-

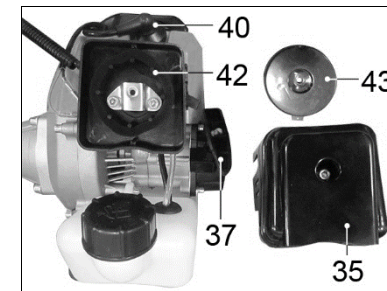


Рисунок 15.

плекта поставки выкрутите свечу зажигания против часовой стрелки.

8.3.3. Осмотрите свечу зажигания. Проконтролируйте и при необходимости откорректируйте искровой зазор между электродами свечи зажигания. Зазор между электродами свечи должен быть 0,5 мм.

8.3.4. Неисправную свечу зажигания, или свечу зажигания с поврежденным изолятором, или резьбовой частью необходимо заменить.

8.3.5. Проверьте состояние уплотнительного кольца свечи зажигания и ввинтите свечу в свечное отверстие от руки до упора, чтобы избежать перекоса и повреждения резьбы. Затем плотно и аккуратно затяните свечу зажигания свечным ключом.

Примечание. Устанавливая новую свечу зажигания, затяните ее свечным ключом на 1/2 оборота для сжатия уплотнительного кольца. Бывшую в употреблении свечу затягивайте свечным ключом на 1/8 – 1/4 оборота, так как уплотнительное кольцо уже сжато. Недостаточно затянутая свеча может повредить двигатель.

8.3.6. Наденьте на свечу зажигания колпачок (40) высоковольтного провода.

Если двигатель не запускается, возможно, что свеча зажигания влажная. В этом случае вывинтите свечу, вытрите ее и просушите, после чего дерните за рычаг стартера несколько раз, не вставляя свечу, чтобы прочистить и провен-

управления дроссельной заслонкой (43) должен зафиксироваться в нажатом положении. (Рис. 14).

7.4.5. Крепко удерживайте триммер за рукоятку управления (4) и (8).

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасность ожога! Если вы держите двигатель слишком высоко или на неправильной (левой стороне) стороне, вы можете получить серьезный ожог горячими поверхностями.

Двигатель всегда должен располагаться правой стороны.

Держите триммер:

- Лево́й рукой - за рукоятку (8).
- Право́й рукой - за рукоятку управления (4).
- Работайте в правильной, сбалансированной рабочей позе.

7.5. Скашивание травы

7.5.1. Скашивайте траву так, будто вы находитесь в коридоре шириной 1,5 м, передвигаясь шаг за шагом, постоянно сохраняя устойчивую позицию, перемещая режущий инструмент триммера, справа налево и наоборот. Если вы используете 3-лопастной нож, всегда скашивайте **справа налево**, оставляя слева скошенную траву для последующей уборки.

7.5.2. По возможности избегайте даже мелкие камни, комки земли, куски дерева и всего, что плохо видно в траве. Если вам случайно попадетса посто-

ронный предмет большого размера, или режущий инструмент заблокируется из-за перегрузки, или трава намоталась на режущий инструмент, необходимо снизить обороты двигателя до холостого хода. Убедитесь, что режущий инструмент остановлен и остановите двигатель.

7.5.3. Положите триммер на землю и убедитесь, что он в исправном состоянии, нож не поврежден, не деформирован и не имеет трещин. Заменяйте режущий инструмент по мере необходимости. Если на нож намоталась трава, удалите ее рукой в перчатке и очистите.

⚠ ВНИМАНИЕ! Всегда надевайте защитные перчатки для такой работы. Выключатель зажигания (41) должен быть в положении «О» (ВЫКЛЮЧЕНО).

7.6. Удлинение лески

7.6.1. Когда во время работы две лески (33) становятся слишком короткие (расходятся), осторожно ударьте головкой триммерной катушки (32) о землю. Автоматически две лески удлинятся и будут обрезаны ножом (11) на защитном кожухе (10) до нужной длины. При необходимости повторите это действие.

⚠ ВНИМАНИЕ! При проведении работ, опираться головкой триммерной катушки о поверхность земли категорически запрещено!

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед любой работой по заправке, очистке и/или техническому обслуживанию:

- Остановите двигатель.
- Снимите колпачок со свечи зажигания.
- Подождите, пока двигатель триммера остынет.

⚠ ВНИМАНИЕ! Выполняйте обслуживание только, как описано ниже.

Все прочие работы, в частности, ремонт и обслуживание двигателя должны выполняться только квалифицированным специалистом. Неправильно выполненные работы могут стать причиной поломки триммера и травмы.

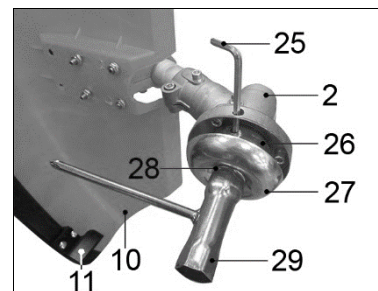


Рисунок 9.

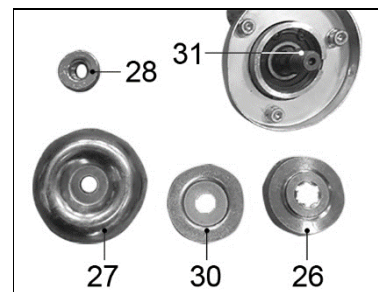


Рисунок 10.

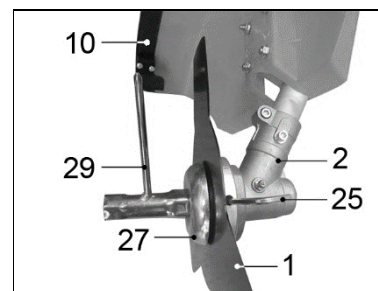


Рисунок 11.

6.7. Установка триммерной катушки (Рис. 9-12)

6.7.1. Используя шестигранный ключ (25) из комплекта поставки или иной подходящий предмет, заблокируйте внутренний фланец (26) через отверстие на корпусе редуктора (2).

6.7.2. Свечным ключом (29) отверните по часовой стрелке гайку (28), снимите защитную шайбу (27) и внешний фланец (30).

6.7.3. На шпindel (31) наверните против часовой стрелки триммерную катушку (32).

6.7.4. Проконтролируйте правильность установки и надёжность крепления триммерной катушки (32) на шпindel (31). Извлеките шестигранный ключ (25) из отверстия на корпусе редуктора (2).

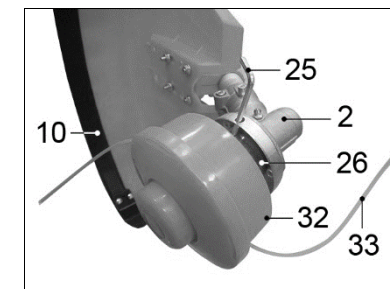


Рисунок 12.

6.8. Равновесие триммера

6.8.1. Перед использованием триммера необходимо отрегулировать ремень, чтобы триммер был в состоянии равновесия.

Наденьте ремень, прикрепленный к триммеру на левое плечо.

6.8.2. Отрегулируйте положение проушины (5) на штанге (3), чтобы добиться равновесия между передней и задней частями триммера.

6.8.3. Если вы используете триммер с триммерной катушкой, вам нужно отрегулировать ремень таким образом, чтобы расстояние между землей и триммерной катушкой было от 0 до 300 мм.

6.8.4. Если вы используете триммер с ножом, вам необходимо отрегулировать ремень так, чтобы нож в центральном положении был в диапазоне от 100 до 300 мм до земли.

6.8.5. Необходимо убедиться, что масса триммера сбалансирована на наплечном ремне между двигателем и режущим узлом.

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ ТРИММЕРОМ

⚠ ВНИМАНИЕ! Для исключения опасности перегрева двигателя регулярно очищайте триммер и вентиляционные каналы корпуса от травы и пыли. Таким образом обеспечивается беспрепятственное охлаждение двигателя. Не допускайте попадания внутрь корпуса триммера посторонних предметов и жидкостей.

7.1. Перед пуском

7.1.1. Перед началом любых работ с триммером убедитесь, что в зоне проведения работ нет посторонних предметов. Режущий инструмент во время работы не должен касаться земли или посторонних предметов.

7.1.2. Убедитесь, что все узлы и детали надежно закреплены, что все защитные устройства и режущий инструмент правильно установлены и надёжно закреплены.

7.1.3. Для заправки применяйте только смесь бензина (АИ 92) с маслом для двухтактного двигателя внутреннего сгорания с воздушным охлаждением в строгом соотношении с указаниями изготовителя используемого масла. При смешивании одного объёма бензиновой смеси запрещается использовать два и более видов масел с разными рекомендациями в пропорциональных соотношениях.

7.1.4. Никогда не пускайте двигатель:

- если вы пролили топливо на триммер - насухо протрите брызги и оставьте, не запуская триммер, до полного испарения бензина;

- если вы пролили топливо на себя или свою одежду - смените одежду, тёплой водой с мылом смойте топливо с тела;
- если нарушена герметизация топливной системы (следы утечки или запах бензина) - нарушение герметизации следует устранить незамедлительно.

7.1.5. В соответствии с ёмкостью топливного бака (7) при заправке используйте мерную емкость, например, канистру из комплекта поставки.

7.1.6. Открутите пробку топливного бака (7). Рекомендуем в горловину топливного бака установить воронку с мелкой

чистой сеткой. Произведите заправку топливной смесью в соответствии с ёмкостью топливного бака (7). Плотно закрутите пробку топливного бака (7). В случае подтёков при заправке насухо протрите места пролива топлива, см. п. 7.1.4.

⚠ ПРОВЕРЯЙТЕ ТРИММЕР ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ!

⚠ ВНИМАНИЕ! Работайте только полностью исправным триммером. Если какая-либо деталь повреждена или неисправна, немедленно отремонтируйте или замените её перед использованием триммера.

Убедитесь в исправности защитных устройств для безопасной эксплуатации триммера.

- Убедитесь, что все детали правильно установлены и надёжно закреплены, особенно крепления защитного кожуха и триммерной катушки.

- Проверьте триммер на возможную утечку топлива.

- Проверьте триммер на визуальные повреждения: поломанные детали, трещины и т. д.

7.2. Пуск двигателя (Рис. 13-14)

⚠ ВНИМАНИЕ! Триммер может загореться из-за утечки или пролива топлива.

Осторожно вытрите пролитое топливо перед запуском двигателя. Запускайте триммер на расстоянии минимум 9 метров от места заполнения его топливом.

ВНИМАНИЕ! Перед запуском триммера убедитесь, что он установлен устойчиво. Вы должны крепко держать триммер одной рукой и сле-

дить, чтобы ничто не соприкасалось с триммерной катушкой или ножом.

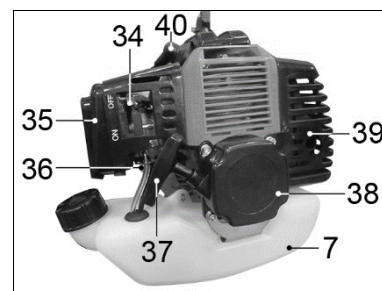


Рисунок 13.

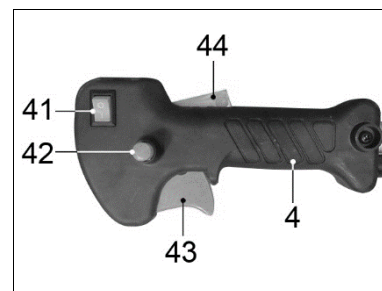


Рисунок 14.

7.2.1. Подготовьте ваш триммер к работе согласно разделу 6.

7.2.2. Положите триммер на плоскую, чистую поверхность. Он должен лежать на двигателе и защитном кожухе.

7.2.3. Переместите рычаг воздушной заслонки (34) в положение «Полностью закрыта» (OFF).

7.2.4. Нажмите на кнопку (36) насоса ручной подкачки топлива 3-5 раз для заполнения карбюратора топливом.

⚠ ВНИМАНИЕ! Чрезмерное нажатие на кнопку (36) насоса ручной подкачки топлива может привести к излишнему обогащению горючей смеси и «заливу» свечи зажигания.

7.2.5. На рукоятке управления (4) установите выключатель зажигания (41) в положение «I» (ВКЛЮЧЕНО).

7.2.6. Медленно потяните за ручку стар-

тера (37) до тех пор, пока не почувствуете повышенное сопротивление. Затем дерните ручку (37) стартера на полный взмах руки. При необходимости повторите до пуска двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не отпускайте резко ручку (37) стартера назад. Аккуратно, плавно и достаточно быстро возвратите ее в прежнюю позицию, чтобы избежать повреждения стартера.

7.2.7. После того как двигатель пустился, переместите рычаг воздушной заслонки (34) в положение «Полностью открыта» (ON).

Примечание. Для запуска горячего двигателя рычаг (34) воздушной заслонки должен быть в положении «Полностью открыта» (ON).

7.3. Остановка двигателя (Рис. 13-14)

7.3.1. Отпустите рычаг (43) дроссельной заслонки – двигатель триммера перейдет в режим работы на холостом ходу.

7.3.2. Переместите выключатель зажигания (41) в положение «O» (ВЫКЛЮЧЕНО).

Примечание. После окончания работы в топливном баке может остаться неизрасходованная топливная смесь. Эту смесь необходимо слить из топливного бака в канистру. **Не допускается оставлять топливную смесь в топливном баке триммера на период более 12 часов!** Это может привести к нестабильной работе двигателя.

7.4. Работа триммером

7.4.1. Подготовьте триммер к работе согласно п. 7.1 данного руководства.

7.4.2. Пустите двигатель, как изложено в п. 7.2.

7.4.3. Удерживая рычаг блокиратора (44), нажмите на рычаг дроссельной заслонки (43) и удерживайте его.

7.4.4. Затем нажмите кнопку фиксации (42) и отпустите рычаг управления дроссельной заслонкой (43). **Рычаг**